



### **První žena v čele Gruzie se ujala úřadu na pozadí protestů**



Salome Zourabichvili  
*Zdroj: Wikimedia Commons*

Salome Zourabichvili, historicky první žena v čele Gruzie, se 16. prosince oficiálně ujala prezidentského úřadu. V inaugurační řeči označila za priority svého prezidentství sjednocení země, zahlázení dělících linií ve společnosti a posílení vztahů Gruzie s Evropskou unií a Severoatlantickou aliancí.

Opozice, v čele s neúspěšným prezidentským kandidátem strany Sjedinené národní hnutí Grigolem Vašadzem, volební výsledky odmítla uznat, považuje je za zmanipulované, a svolala na začátek prosince protesty do ulic Tbilisi s požadavkem na uskutečnění předčasných parlamentních voleb. Když se protestující posléze v den inaugurace vydali do historického města Telavi na východě Gruzie, kde se slavnostní akt odehrával, byli ve svém postupu zastaveni policií. V důsledku srážek bylo několik osob zraněno. Opozice v protestech hodlá pokračovat.

(K výsledku prezidentských voleb více v [listopadovém zpravodaji](#)).

(K výsledku prezidentských voleb více v [listopadovém zpravodaji](#)).

[\[EN\] https://eurasianet.org/georgians-sort-through-bitter-aftermath-of-presidential-election](https://eurasianet.org/georgians-sort-through-bitter-aftermath-of-presidential-election)

[\[EN\] https://jam-news.net/georgias-5th-president-sworn-in-opposition-protests-continue/](https://jam-news.net/georgias-5th-president-sworn-in-opposition-protests-continue/)

### **V Tbilisi byli zadrženi ukrajinští bojovníci z Donbasu**

V sobotu 2. února v předvečer velkých opozičních protestů proti výsledkům gruzínských prezidentských voleb (viz výše) bylo speciálními jednotkami Gruzie v Tbilisi zadrženo šest mužů z Ukrajiny a jeden Gruzín. Vzápětí vyšlo najevo, že muže spojuje společná účast v bojích na východě Ukrajiny v rámci dobrovolnického batalionu Donbas proti pro-ruským separatistům. Byli obviněni z ilegálního přechovávání zbraní a tbiliský městský soud rozhodl o jejich předběžné vazbě.

Účast zadržovaných mužů v bojích na donbaské frontě potvrdil Semjon Semjončenko, nynější ukrajinský poslanec a někdejší velitel batalionu Donbas, který se rovněž v danou dobu pohyboval v Tbilisi, kde se dle svých slov nacházel za účelem pozorování nedávných prezidentských voleb.

Gruzínští vyšetřovatelé chovají podezření, že zadrženi by mohli být spojeni s gruzínskou opoziční stranou Sjedinené národní hnutí vedenou někdejší prezidentem Gruzie a gubernátorem ukrajinské Oděské oblasti Michailem Saakašvilim, který k opozičním protestům vyzýval ze zahraničí. Semjončenko jakoukoliv svou účast v gruzínských opozičních mítincích popírá a celou situaci považuje za politickou provokaci. Zadrženi muži na protest vyhlásili hladovku.

[\[EN\] https://jam-news.net/seven-ukrainian-citizens-arrested-in-georgia/](https://jam-news.net/seven-ukrainian-citizens-arrested-in-georgia/)

[\[EN\] https://jam-news.net/tourists-or-saboteurs-what-we-know-about-the-ukrainians-detained-in-georgia/](https://jam-news.net/tourists-or-saboteurs-what-we-know-about-the-ukrainians-detained-in-georgia/)

[\[RU\] https://www.ekhokavkaza.com/a/29637447.html](https://www.ekhokavkaza.com/a/29637447.html)

## Rusko má zaplatit 10 milionů eur za hromadné vyhoštění Gruzínů

Evropský soud pro lidská práva, který se již v roce 2014 usnesl, že se Moskva hromadným vyhošťováním občanů Gruzie v letech 2006–2007 dopustila narušení jejich základních práv, nyní přijal konečné rozhodnutí o výši pokuty. Dle lednového rozsudku má Rusko uhradit celkem 10 milionů eur, které by se formou kompenzací měly rozdělit mezi více než 1 500 Gruzínů, kteří byli v daném období zadrženi, zatčeni, nuceně vyhoštěni ze země a dle soudu byli podrobeni nehumánním a ponižujícím podmínkám.

Rusko považuje rozhodnutí soudu za politické a není jisté, že se jím bude řídit. Již dříve Ruská federace přijala zákon, který jí umožňuje zamítnout rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva v případě, že „není v souladu s ruskou ústavou“.

V letech 2006–2007 Rusko nuceně vyhostilo na 2 300 gruzínských občanů, což soud označil za „koordinovanou politiku“ za strany Moskvy. Gruzie dává tento ruský postup do souvislosti s tím, že několik měsíců před začátkem deportací došlo v Gruzii k zatčení čtyř Rusů podezřelých ze špionáže.

(EN) <https://www.rferl.org/a/european-court-to-issue-final-ruling-on-russia-s-2006-expulsion-of-georgians/29743475.html>

(EN) <https://oc-media.org/echr-orders-russia-to-pay-e10-million-to-more-than-1-500-georgian-nationals/>

## Galští Gruzíni protestují proti uzavření hranice

Obyvatelé galského okresu v Abcházii, osídleného převážně etnicky gruzínskou populací, v lednu protestovali proti uzavření administrativní hranice s Gruzii. Abchazské úřady omezily možnost pohybu přes hraniční přechod na dva měsíce poté, co byly v Gruzii zaznamenány případy prasečí chřipky a jejího šíření. Uzavřené kontrolní stanoviště u mostu přes řeku Inguri je ale jediným zbývajícím přechodem mezi Abcházíí a Gruzii, a místní tak přišli o možnost jet do Gruzie za prací, zdravotním ošetřením či poslat děti do školy. Odpor místních Gruzínů proti kroku abchazských úřadů jen umocnil dlouhodobé problémy ohledně jejich politického statusu, svázané s tzv. pasportizační politikou Suchumi.

Přístup abchazských úřadů k etnicky gruzínské populaci v Gali odsoudila abchazská ombudsmanka Asida Šakryl, dle níž nemuselo k protestům dojít, kdyby byli galští obyvatelé o plánovaném kroku informováni dostatečně dopředu a bylo dlouhodobě přihlíženo k jejich potřebám.

V Gruzii prasečí chřipkou onemocněly stovky lidí a více než deset osob zemřelo. Dle gruzínského ministerstva zdravotnictví se ale nejedná o epidemii.

(EN) <http://georgiatoday.ge/news/14271/Georgians-Protest-in-Gali,-Abkhazia->

(EN) <https://oc-media.org/abkhazian-human-rights-commissioner-condemns-treatment-of-gali-georgians/>

(EN) <https://jam-news.net/10-dead-from-swine-flu-in-georgia/>

## Abcházie sáhla k regulaci těžby kryptoměn kvůli nedostatku elektřiny



Abchazská vláda rozhodla na konci roku 2018 o dočasném odstřihnutí 15 zařízení na těžbu kryptoměny od elektřiny. V Abcházii se v posledních měsících objevila řada těchto míst, tzv. „těžebních farem“, zřízených často ve starých opuštěných sovětských továrnách. Kryptoměna by mohla neuznané republice pomoci napojit se na mezinárodní peněžní systém, a stala se tak pro řadu místních atraktivní. Těžba kryptoměny je nicméně velmi náročná na rozvodnou síť a spotřebu energie, která je zejména v zimních měsících často nedostačující i pro potřeby místních obyvatel.

(EN) <https://eurasianet.org/could-cryptocurrency-leave-abkhazia-in-the-dark>

(EN) <https://coinrevolution.com/15-cryptocurrency-mining-facilities-in-abkhazia-without-power/>

## Mearakišvili získala lidskoprávní cenu

Občanská aktivistka a novinářka, etnická Gruzínka žijící v Achalgori pod kontrolou Jižní Osetie, Tamara Mearakišvili byla oceněna nizozemskou ambasádou v Gruzii za svou činnost na poli ochrany lidských práv.

Jihoosetské úřady proti Mearakišvili spustily již dva soudní procesy, v nichž ji obviňují z pomluvy a falšování oficiálních dokumentů. V posledních měsících se aktivistka potýká se zvýšeným tlakem v podobě opakovaných zadržení, výslechů či domovních prohlídek. Vyšetřování proti své

osobě považuje za ilegální a označuje je za demonstraci síly místních autorit za účelem donutit ji přerušit svou činnost a opustit republiku.

(EN) <https://jam-news.net/georgian-activist-from-akhalgori-receives-award-for-defending-human-rights/>

(RU) <https://www.ekhokavkaza.com/a/29654943.html>

## **Arménie v předčasných volbách završila Sametovou revoluci**

Arménie završila svoji půl roku trvající Sametovou revoluci vítězstvím Pašinjana a dalších vůdců revoluce v prosincových předčasných volbách. Aliance Můj krok získala více než 70 procent hlasů a obsadila 88 křesel. Druhá se umístila strana Prosperující Arménie oligarchy Carukyana, která získala 26 křesel a do parlamentu se dostala i strana Světlá Arménie, Pašinjanův spojenec, která získala 18 křesel. Donedávna vládnoucí republikánská strana bývalého prezidenta Sarksjana utrpěla zdrcující porážku a s 4,7 procenty hlasů se nedostala do parlamentu. Přepočítávání hlasů trvalo kvůli složitému volebnímu systému několik týdnů, nový parlament zasedal poprvé až 14. ledna. Poprvé v historii země tvoří čtvrtinu parlamentu ženy. Hned první kontroverzi ale vyvolala volba místopředsedy parlamentu. Křeslo předsedy obsadil bez protivníka Ararat Mirzojan. Jedno z křesel místopředsedy však náleží opozici a kandidovali na něj: respektovaná politička a aktivistka Mane Tandiljan a Vahe Enfiajan, který se „proslavil“ kauzou s falešnými facebookovými profily podporujícími jeho stranu Prosperující Arménie. Aliance Můj krok nakonec zvolila Enfiajana. I když poslanci nebyli z volby nadšeni, argumentovali tím, že by měli respektovat počet hlasů, který Enfiajanova strana obdržela.

(EN) <https://eurasianet.org/armenian-voters-deliver-landslide-victory-to-revolutionary-leaders>

(EN) <https://eurasianet.org/new-armenian-parliament-sees-sparring-between-two-opposition-parties>

(EN) <https://www.azatutyun.am/a/29709432.html>

## **Rusko zvýšilo Arménii cenu plynu**

Moskva v novém roce zvýšila cenu plynu pro Arménii o 10 procent na 165 dolarů za tisíc kubíků. Vyjednávání o cenách plynu bylo ostře sledováno jako test vzájemných vztahů nové arménské vlády s Kremlem. Ještě před koncem roku arménská vláda naopak usilovala o snížení ceny. Vyšší ceny jsou jednou z dalších drobných proher arménské strany ve vztahu s Ruskou federací, společně s kontroverzí okolo jejího předsednictví v Organizaci Smlouvy o kolektivní bezpečnosti (OSKB) či vyšetřováním bývalého prezidenta Roberta Kočarjana. Arménie je téměř zcela závislá na ruském plynu a Moskva často používá jeho cenu ke kontrole vzájemných vztahů. Jediným dalším dodavatelem plynu do Arménie je Írán, Spojené státy ale tlačí na Jerevan, aby omezil vztahy s íránským režimem. Cena ruského plynu se pro Arménii zvýšila ze 150 na 165 dolarů za tisíc kubíků. Pro porovnání Evropa platí za ruský plyn 230 dolarů za tisíc kubíků.

(EN) <https://eurasianet.org/russia-raises-gas-prices-for-armenia-in-the-new-year>

(EN) <https://eurasianet.org/after-bolton-takes-aim-at-russia-and-iran-is-armenia-the-collateral-damage>

(EN) <https://www.reuters.com/article/us-russia-gazprom-price/russias-gazprom-says-sees-gas-price-in-europe-at-around-230-per-1000-cm-in-2018-idUSKBN1HY20M>

(RU) <https://ria.ru/20181231/1548952211.html>

## **Bývalý arménský prezident Kočarjan znovu zadržen**

V Arménii byl v prosinci před předčasnými volbami znovu zadržen bývalý prezident Robert Kočarjan. Kočarjan čelí obvinění ze „svržení ústavního pořádku“ v rámci násilného rozehnutí protestů v roce 2008. Tehdy, po pravděpodobně zmanipulovaných prezidentských volbách, zemřelo v násilných střetech osm demonstrantů a dva policisté a byl vyhlášen výjimečný stav. Ve volbách byl zvolen Kočarjanův nástupce Sarksjan, který vládl Arménii až do jara minulého roku. Současný premiér Pašinjan byl jedním z hlavních organizátorů protestů a strávil následující dva roky ve vězení. Kočarjan byl zadržen již v červenci 2018, v srpnu byl soudem propuštěn, ale nebyl zproštěn obvinění. Stejný soud nyní nařídil bývalého prezidenta znovu zadržet. Zatčení přišlo dva dny po úniku záznamů telefonních hovorů mezi premiérem Pašinjanem a šéfem Národní bezpečnostní služby. Záznamy naznačují možné ovlivňování Kočarjanova zadržení ze strany vlády. Moskva si oficiálně od vnitřních záležitostí v Arménii udržuje odstup, nicméně někteří

politici vyjádřili se zadržením nesouhlas. Kočarjan je dlouholetým přítelem Vladimira Putina. Jerevanský soud 18. ledna prodloužil Kočarjanovu vazbu o další dva měsíce a odmítl uložit kauci na propuštění. Kočarjan a jeho spojenci trvají na tom, že zadržení je politicky motivované a že se jedná o vendetu.

(EN) <https://eurasianet.org/armenian-ex-president-kocharyan-arrested-again>

(EN) <https://www.azatutyun.am/a/29717770.html>

(EN) <https://www.azatutyun.am/a/29681619.html>

## **Optimismus v konfliktu o Náhorní Karabach**

Mírové rozhovory mezi Arménií a Ázerbájdžánem v konfliktu o Náhorní Karabach naznačují možné zlepšení vztahů. Situace je v posledních měsících rovněž klidnější i na takzvané linii kontaktu, která dělí nepřátelené strany. Lídři Ázerbájdžánu, prezident Alijev a ministr zahraničí Mammadyarov, vydali na začátku roku neobvykle pozitivní vyjádření. Vládní přeskupení v Ázerbájdžánu také naznačují možný smířlivější tón. Je možné, že Ázerbájdžán mění svoji pozici v reakci na revoluci v Arménii. Svržený prezident Sarksjan byl ztělesněním nesmlouvavé politiky Arménie, současní arménští politici jsou ale smířlivější a mají zkušenosti s budováním míru. Ministři zahraničí obou zemí se setkali 16. ledna společně se zástupci Minské skupiny OBSE, hlavního mediátora konfliktu. V neobvykle pozitivním vyjádření po jednání se ministři zavázali k „přípravě obyvatel pro mír“. Je plánován také summit prezidentů obou zemí. Vstřícné kroky uvítalo Rusko i generální tajemník OSN Guterres. Experti ale varují před přílišným optimismem. Negativní reakce mnoha arménských a ázerbájdžánských elit připomíná silně vyhocené a nesmířlivé pozice obou zemí.

(EN) <https://eurasianet.org/armenia-and-azerbaijan-agree-to-prepare-populations-for-peace>

(EN) <https://www.un.org/press/en/2019/sgsm19434.doc.htm>

(EN) <https://eurasianet.org/azerbaijan-sees-new-possibilities-for-dialogue-with-armenia>

(EN) <https://eurasianet.org/peace-not-so-fast-many-armenians-and-azerbaijanis-say>

(EN) <https://www.crisisgroup.org/europe-central-asia/caucasus/armenia/armenia-elections-boost-hopes-peace-azerbaijan>

## **Lebka Hadži Murata se vrátí do Dagestánu**

Lebka Hadži Murata, legendárního dagestánského vojevůdce, se z petrohradského muzea, kde je dnes uložena, vrátí domů. Rozhodla o tom ruská Státní дума. Muratovi potomci toto rozhodnutí vítají, ale není jasné, co přesně teď s lebkou bude. Zbytek jeho těla je totiž uložen v hrobě v ázerbájdžánském okrese Qakh, v blízkosti dagestánské a gruzínské hranice. O vydání těla teď vyjednávají s ázerbájdžánskou vládou. Hadži Murata proslavil Lev Tolstoj stejnojmenným románem z roku 1912. I díky němu se stal nejen v Dagestánu legendou protiruského odporu. Hadži Murat byl nakonec dopaden kozáky a zabit v roce 1852.

(EN) <https://jam-news.net/burying-one-of-the-caucasus-most-ferocious-warriors-a-head-in-russia-a-body-in-azerbaijan/>

(EN) <http://www.eng.kavkaz-uzel.eu/articles/45933/>

(EN) <https://www.rferl.org/a/heading-home-daghestani-relatives-hoping-russia-will-return-legendary-warrior-s-skull/29748549.html>

## **V Ázerbájdžánu roste korupce**

V Indexu vnímání korupce, vydávaném každoročně Transparency International si Ázerbájdžán oproti roku 2017 pohoršil o 6 bodů. Umístil se tak na 152. místě ze 180 zemí světa. V roce 2017 byl na 122. příčce.

(EN) <https://jam-news.net/corruption-perceptions-index-2019-georgia-in-danger-azerbaijan-losing-ground-armenia-holding-on/>

(EN) <http://www.eng.kavkaz-uzel.eu/articles/45987/>

## **Hladovka Mehmana Huseynova a síla solidarity**

Dne 3. ledna se v Baku konala demonstrace na podporu populárního blogera a spoluzakladatele Institutu pro svobodu a bezpečnost reportérů (IRFS) Mehmana Huseynova. Během ní bylo zatčeno několik novinářů a aktivistů a následně byli čtyři z nich odsouzeni ke třem týdnům vězení. Huseynov je ve vězení od roku 2017, kdy byl odsouzen ke dvěma letům za hanobení policie. Trest by mu měl skončit v březnu 2019, mezitím byl ale obviněn z údajného napadení vězeňského dozorce. Proti tomuto obvinění, za které mu hrozí až 7 let vězení, se rozhodl protestovat hladovkou, kterou začal držet 26. prosince. Huseynovova hladovka vyvolala vlnu solidarity v Ázer-

bájdžánu i v zahraničí. Připojila se k ní celá řada dalších politických vězňů a oponentů ázerbájdžánského režimu. Dne 17. ledna vydal Evropský parlament rezoluci, ve které vyzývá k okamžitému propuštění Mehmana Huseynova a úplnému zproštění viny. Huseynov ukončil hladovku 23. ledna poté, co bylo po intervenci prezidenta Alijeva jeho nové obvinění staženo. Podle novinářky Chadídži Ismailové nelze brát jeho zproštění viny jako vítězství, neboť za mřížemi je kromě Huseynova stále dalších 128 politických vězňů. Tofiq Yagublu, přední člen opoziční strany Musavat, to přesto považuje za „malé vítězství“, se kterým bychom se ale „neměli spokojit“.

(EN) <https://jam-news.net/case-dropped-against-imprisoned-azerbaijani-blogger-mehman-huseynov/>

(EN) <https://jam-news.net/opposition-protest-in-support-of-political-prisoners-takes-place-in-baku/>

(EN) <https://jam-news.net/new-protests-and-arrests-in-azerbaijan-as-public-reacts-to-imprisoned-bloggers-hunger-strike/>

(EN) <https://eurasianet.org/pressure-mounts-on-azerbaijan-to-free-imprisoned-blogger>

(EN) <https://www.opendemocracy.net/od-russia/arzu-geybullayeva-in-azerbaijan-a-hunger-strike-is-the-only-remaining-hope-for-justice>

(EN) <https://eurasianet.org/imprisoned-azerbaijani-political-blogger-on-hunger-strike>

(EN) <https://www.rferl.org/a/european-parliament-calls-for-release-of-prominent-azerbaijani-blogger/29715460.html>

(EN) <https://www.rferl.org/a/prominent-azerbaijani-journalist-joins-hunger-strikers-demanding-blogger-s-release/29710913.html>

(EN) <https://www.rferl.org/a/azeri-blogger-hunger/29697920.html>

### **Novinářka Chadídža Ismailová bude odškodněna**

Evropský soud pro lidská práva rozhodl, že známá investigativní novinářka a hlasitá kritička ázerbájdžánského režimu Chadídža Ismailová dostane od vlády odškodnění za narušení jejího soukromí. Rozsudek se týká zneužití tajně pořízené nahrávky z jejího soukromí, která byla použita za účelem jejího vydírání. Tato nahrávka byla pořízena a zveřejněna v roce 2012. Soud rozhodl, že ázerbájdžánský stát nedokázal uchránit její soukromí a za to jí má vyplatit 15 tisíc eur jako odškodnění a 1 750 eur jako náhradu soudních výdajů.

(EN) <https://jam-news.net/echr-finds-in-favor-of-journalist-khadija-ismayilova-in-second-suit-against-azerbaijan/>

(EN) <https://jam-news.net/bank-account-of-azerbaijani-journalist-khadija-ismayilova-frozen/>

(EN) <https://eurasianet.org/azerbaijan-reporter-wins-sex-tape-case>

(EN) <https://www.bbc.co.uk/programmes/p06ys9zr>

(EN) <https://www.rferl.org/a/european-court-orders-baku-to-pay-journalist-19-000-over-blackmail-campaign/29701535.html>

### **Školy budou smět podnikat**

Střední školy v Ázerbájdžánu budou podle nového zákona o obecném vzdělávání moci drobně podnikat. Bude jim povoleno například nabízet placené lekce nebo prodávat výrobky studentů a produkty přidružených farem. Vydělané peníze budou muset být zpětně investovány do rozvoje výuky. Půjde tak o dodatečný zdroj příjmu, jehož cílem je nahradit nedostatečné financování ze strany státu.

(EN) <https://jam-news.net/azerbaijani-schools-to-be-allowed-to-set-up-small-scale-businesses/>

### **Potřebují Ázerbájdžánky vzdělání?**

V roce 2017 bylo na ázerbájdžánských univerzitách dvakrát více mužů než žen. Je to dáno z velké části tím, že je stále běžně rozšířený názor, že ženy nepotřebují vzdělání, neboť jejich hlavní životní náplní je starat se o domácnost. Nepoměr žen a mužů na univerzitách se sice v posledních letech začíná pomalu zmenšovat, stále je ale společensky přijatelné podobné názory veřejně projevovat.

Naopak v posledních letech jsou stále rostoucím problémem selektivní potraty v případě, že se má narodit dívka a z toho plynoucí nepoměr mezi počtem narozených chlapců a dívek. Na osvětě v tomto ohledu se mají zaměřit nové školní osnovy sexuální výchovy. Dalším z cílů je obecně snížit počet všech potratů, zejména u dívek do 19 let, a také snížení výskytu sexuálně přenosných chorob.

(EN) <https://jam-news.net/azerbaijani-social-media-topic-of-the-week-does-a-woman-need-an-education/>

(EN) <https://jam-news.net/azerbaijani-social-media-in-uproar-over-case-of-husband-who-shaved-wifes-head-for-cheating/>

(EN) <https://eurasianet.org/azerbaijans-new-sex-ed-curriculum-targets-sex-selective-abortions>

**K odběru měsíčního zpravodajství z jižního Kavkazu se můžete snadno přihlásit na**

**<http://www.cestainiciativy.cz>**

**Líbí se vám zpravodajství? [Pomozte nám pokračovat v jeho vydávání!](#)**

**NEzávislé Sociálně Ekologické HNUTÍ – NESEHNUTÍ**

**tř. Kpt. Jaroše 18, 602 00 Brno, tel.: 543 245 342, e-mail: [brno@nesehnuti.cz](mailto:brno@nesehnuti.cz)**

**<http://www.nesehnuti.cz>**

Na vzniku tohoto přehledu zpráv se podíleli:

Barbora Jelínková, Štěpán Lohr, Ondřej Zacha,  
Pavla Švecová, Hana Fabiánová, Jaromír Němec

**Poznámky:**

Názvy některých měst i území na jižním Kavkaze se staly součástí politických bojů, které navazují na přímé vojenské konflikty mezi různými nepřátelými zeměmi. Proto se můžete ve zpravodajství v ruském i anglickém jazyce setkávat s názvy jako Sukhumi/Sukhum, Stepanakert/Khankendi [1], Tskhinvali/Tskhinval, South Ossetia/Tskhinvali Region apod. V tomto zpravodaji se snažíme používat pro pojmenování hlavních měst neuznaných či částečně uznaných území jazykovou podobu, která byla konzultována s Ústavem pro jazyk český Akademie věd České republiky (pokud taková podoba existuje).

Pro bezprostřední vzhled a ilustraci některých názorových postojů politického života na jižním Kavkaze občas uvádíme i odkazy na zdroje, které vyjadřují stanovisko pouze jedné ze zainteresovaných stran či na zdroje, které v žádném případě nelze označit za nezájmaté. V žádném případě to neznamená, že se redakce tohoto zpravodaje ztotožňuje se všemi názory či východisky médií, jejichž odkazy uvádíme.

[1] Ázerbájdžán v roce 1991 přejmenoval město na Chankendi a používá pouze tento název, Arménie a arménské obyvatelstvo, které nyní město ovládá, používají název Stepanakert vzniklý v dobách Sovětského svazu v roce 1923.

**TRANSITION**

Projekt byl podpořen z prostředků Ministerstva zahraničních věcí ČR v rámci Programu transformační spolupráce ČR.